



7228

**CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI**

Serviciul Achiziții Publice și Investiții

CONTRACT DE PRESTARI SERVICII

Abonament de telefonie fixa

Nr. 4556 data 07-04-2023

1. Partile contractului

În temeiul Legii nr. 98/2016 privind achizițiile publice, cu modificările și completările ulterioare, a Hotărârii nr. 395/2016 pentru aprobarea Normelor metodologice de aplicare a prevederilor referitoare la atribuirea contractului de achiziție publică/acordul-cadru din Legea nr. 98/2016 privind achizițiile publice, cu modificările și completările ulterioare, s-a încheiat prezentul contract de prestare de servicii, între:

1.1. ADMINISTRATIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI, cu sediul în București, Sos. București – Ploiești, Nr. 8B, Sector 1, Telefon: 021/224.67.89, Fax: 021/224.58.62, Cod fiscal: 14008314, Cont: [REDACTED] deschis la Trezoreria Statului – Sector I, reprezentată de către Doamna [REDACTED] Director General, în calitate de Achizitor, pe de o parte

și

1.2. ORANGE ROMANIA SA, cu sediul în B-dul Lascar Catargiu nr. 47-53, RC J40/10178/1996, CUI RO 9010105, Cont: [REDACTED] reprezentată prin Domnul [REDACTED] în calitate de PRESTATOR,

a intervenit prezentul Contract de prestari servicii.

2. DEFINITII

2.1. În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

contract – prezentul contract și toate anexele sale;

achizitor și prestator - părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;

prețul contractului - prețul plătit prestatorului de către achizitor, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;

forța majoră - reprezintă o împrejurare de origine externă, cu caracter extraordinar, absolut imprevizibilă și inevitabilă, care se află în afara controlului oricărei părți, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine,

Operator de date cu caracter personal înregistrat la ANSPDCP cu nr. 27134

Sos. București – Ploiești, nr. 8B, Sector 1, București

Cod Fiscal: 14008314 Cod IBAN:

www.alpab.ro

Tel: 021.224.58.60, Fax: 021.224.58.62



CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI

Serviciul Achiziții Publice și Investiții

embargou, enumerarea nefiind exhaustivă, ci enunțiativă. Nu este considerat forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;

zi - zi calendaristică;

an - 365 de zile.

3. INTERPRETARE

3.1. În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural și vice versa, acolo unde acest lucru este permis de context.

3.2. Termenul "zi" sau "zile" sau orice referire la zile reprezintă zile calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit.

4. OBIECTUL CONTRACTULUI

4.1. Obiectul contractului îl constituie prestarea de Servicii de telefonie fixa.

4.2. Serviciile care fac obiectul prezentului contract, sunt prezentate în Caietul de sarcini nr. 3746/28.03.2023, Oferta financiară cu număr referință: 21/B2B/20015/11058 și Oferta deliberată în SEAP nr. DA32991786/07.04.2023.

5. DURATA CONTRACTULUI

5.1. Contractul intră în vigoare la data semnării de către ambele părți și este valabil până la data de 31.12.2023 cu posibilitatea de prelungire cu încă 4 luni, prin act adițional, respectiv până la data de 30.04.2024.

6. VALOAREA CONTRACTULUI

6.1. Tarifele pentru serviciile ce fac obiectul prezentului contract sunt menționate în Oferta financiară cu număr referință: 21/B2B/20015/11058 și Oferta deliberată în SEAP nr. DA32991786/07.04.2023 și sunt în valoare totală de **9.765,99 lei fără TVA**, respectiv **11.621,53 lei cu TVA 19% inclus**.

7. MODALITĂȚI DE PLATĂ

7.1. Plata serviciilor se va face în regim de abonament lunar. Factura lunară este în valoare de **751,23 lei fără TVA**, respectiv **893,96 lei cu TVA 19% inclus**, în conformitate cu Oferta deliberată în SEAP nr. DA32991786/07.04.2023.

7.2. Plata facturii emise de Prestator se face termen de 30 de zile de la data recepționării serviciilor, prin ordin de plată în contul Prestatorului, conform prevederilor legale. Operațiunile financiar bancare dintre Prestator și Achizitor se vor efectua prin trezorerie și în contul menționat la Capitolul I în conformitate cu dispozițiile

Operator de date cu caracter personal înregistrat în ANSPDCP cu nr. 27134

Șos. București - Ploiești, nr. 8B, Sector 1, București

Cod Fiscal: 14008314 Cod IBAN:

www.alpab.ro

Tel: 021 224.58.60, Fax: 021.224.58.62



CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI

Serviciul Achiziții Publice și Investiții

referitoare la angajarea cheltuielilor din bugetele care intră sub incidența legislației privind finanțele publice și având în vedere alocațiile bugetare.

8. OBLIGAȚIILE PRESTATORULUI

8.1. Prestatorul are următoarele obligații:

8.1.1. Să presteze serviciile ce fac obiectul prezentului contract la termenele stabilite.

8.1.2. Să remedieze în termen de 24 de ore de la semnalare, defecțiunile, avariile și disfuncționalitățile în funcționarea serviciilor, datorate funcționării necorespunzătoare a echipamentelor aflate în proprietatea sa. Prestatorul nu are această obligativitate în cazul în care defecțiunea se datorează unor evenimente ce nu se află sub controlul său direct.

8.1.3. Să nu transfere total sau parțial obligațiile asumate prin prezentul contract.

8.1.4. Prestatorul are obligația de a executa serviciile prevăzute în contract cu profesionalismul și promptitudinea cuvenite angajamentului asumat prin semnarea prezentului contract.

9. OBLIGAȚIILE ACHIZITORULUI

9.1. Achizitorul se obligă să pună la dispoziția prestatorului orice facilități și/sau informații pe care acesta le cere, în scopul îndeplinirii obiectului contractului.

10. RASPUNDEREA CONTRACTUALA

10.1. În cazul în care, din vina sa exclusivă, prestatorul nu reușește să-și execute obligațiile asumate prin contract, atunci achizitorul are dreptul de a deduce din prețul contractului, ca penalități, o sumă echivalentă cu o cotă procentuală, stabilită în funcție de caz.

10.2. Achizitorul își rezervă dreptul de a renunța oricând la contract, printr-o notificare scrisă, adresată prestatorului, fără nici o compensație, dacă acesta din urmă intră în procedură de reorganizare și faliment. În acest caz, prestatorul are dreptul de a pretinde achizitorului numai plata corespunzătoare pentru partea din contract îndeplinită până la data denunțării unilaterale a contractului.

10.3. Achizitorul își rezervă dreptul de a denunța în mod unilateral contractul de prestări servicii în cel mult 15 de zile de la apariția unor circumstanțe care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului și care conduc la modificarea clauzelor contractuale, astfel încât îndeplinirea contractului respectiv ar fi contrară interesului public sau datorită rectificării bugetare prin care s-au retras fondurile bănești alocate de Consiliul general al Municipiului București.

10.4. În cazul prevăzut la art.10.2, prestatorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract îndeplinită până la data denunțării unilaterale a contractului.

Operator de date cu caracter personal înregistrat la ANSPDCP cu nr. 27134

Șos. București - Ploiești, nr. 8B, Sector 1, București

Cod Fiscal: 14008314 Cod IBAN:

www.alpab.ro

Tel: 021.224.58.60. Fax: 021.224.58.62



**CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI**

Serviciul Achiziții Publice și Investiții

11. SANCTIUNI PENTRU NEÎNDEPLINIREA CULPABILĂ A OBLIGAȚIILOR

11.1. În cazul în care, din vina sa exclusivă, Prestatorul serviciilor întârzie să-și îndeplinească obligațiile asumate prin prezentul contract, acesta are obligația de a plăti ca penalități o sumă echivalentă cu 0,01 % din valoarea contractului, pentru fiecare zi de întârziere, până la îndeplinirea obligațiilor.

11.2. În cazul în care achizitorul nu își onorează obligațiile în termen de 30 de zile de la expirarea perioadei convenite, atunci acestuia îi revine obligația de a plăti, ca penalități, o sumă echivalentă cu o cotă procentuală 0,01% din plata neefectuată.

11.3. Nerespectarea obligațiilor asumate prin prezentul contract de către una dintre părți, în mod culpabil, dă dreptul părții lezate de a considera contractul reziliat de drept, sau de a solicita rezilierea contractului și de a pretinde plata de daune-interese.

12. NOTIFICARILE INTRE PARTI

12.1. În accepțiunea părților prezentului contract, orice notificare adresată de una din părți celeilalte este valabilă dacă va fi transmisă la adresa prevăzută în partea introductivă.

12.2. În cazul în care notificarea se face pe cale poștală, ea va fi transmisă prin scrisoare recomandată, cu confirmare de primire și se consideră primită de destinatar la data menționată de oficiul poștal primitor pe această confirmare.

12.3. Dacă notificarea se trimite prin fax, ea se consideră primită în prima zi lucrătoare după cea în care a fost expediată. Dovada notificării prin fax se va face prin confirmarea de transmitere emisă de fax.

12.4. Notificările prin e-mail se iau în considerație cu condiția ca prestatorul să transmită mesajul la adresa office@alpab.ro, utilizând opțiunea "request read receipt" iar prestatorul să confirme notificarea respectivă. Prestatorul trebuie să facă dovada că a primit din partea achizitorului confirmarea de citire a notificării.

12.5. Notificările verbale nu se iau în considerare de nici una dintre părți, dacă nu sunt confirmate prin intermediul uneia dintre modalitățile prevăzute la alineatele precedente.

13. ÎNCETAREA/REZILIEREA CONTRACTULUI

13.1. Prezentul contract încetează, în condițiile legii, în următoarele cazuri:

- a) prin acordul ambelor părți;
- b) la data stabilită prin prezentul contract;
- c) în cazul neexecutării obligațiilor așa cum au fost prevăzute în prezentul contract;
- d) prin denunțare unilaterală, cu condiția notificării prealabile cu 15 de zile anterior datei încetării;
- e) în cazul apariției unui caz fortuit sau de forță majoră care fac imposibilă aducerea la îndeplinire a prezentului contract;
- f) în cazul falimentului/desființării uneia sau ambelor părți.

Operator de date cu caracter personal înregistrat la ANSPDCP cu nr. 27134
Șos București - Ploiești, nr 8B, Sector 1, București
Cod Fiscal: 14008314 Cod IBAN:

www.alpab.ro

Tel: 021.224.58.60. Fax: 021.224.58.62



CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI

Serviciul Achiziții Publice și Investiții

13.2. Părțile sunt îndreptățite să procedeze la rezilierea contractului în următoarele situații:

a) neexecutarea de către una dintre acestea a obligațiilor contractuale;

b) dacă în termen de 15 zile calendaristice de la data notificării intenției de amendare a contractului părțile nu ajung la o înțelegere comună în legătură cu modificarea și/sau cu completarea acestuia. Intenția de reziliere a contractului trebuie notificată celeilalte părți în termen de 15 zile calendaristice de la data constatării neîndeplinirii obligațiilor contractuale.

13.3. Încetarea Contractului, indiferent de cauze, nu exonerează Părțile de executarea obligațiilor născute până la data încetării Contractului, inclusiv.

14. CESIUNEA

14.1. Prestatorul are obligația de a nu transfera total sau parțial obligațiile sale asumate prin contract, fără să obțină, în prealabil, acordul scris al achizitorului.

14.2. Cesiunea nu va exonera prestatorul de nicio responsabilitate privind orice obligații asumate prin contract.

15. FORTA MAJORA

15.1. Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

15.2. Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

15.3. Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

15.4. Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

15.5. Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 1 luna, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea de plin drept a contractului subsevent în derulare, fără ca vreuna dintre părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

16. SOLUTIONAREA LITIGIILOR

16.1. Achizitorul și prestatorul vor depune toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului.

16.2. Dacă după 15 zile calendaristice de la începerea acestor tratative, achizitorul și prestatorul nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, litigiul va fi solutionat pe calea medierii și în temeiul Legii 192/2006, sau de către instanțele judecătorești din România.

Operator de date cu caracter personal înregistrat la ANSPDCP cu nr. 27134

Șos. București - Ploiești, nr. 8B, Sector 1, București

Cod Fiscal: 14008314 Cod IBAN:

www.alpab.ro

Tel: 021.224.58.60, Fax: 021.224.58.62



CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI

Serviciul Achiziții Publice și Investiții

17. LIMBA CARE GUVERNEAZA CONTRACTUL

17.1 Limba care guvernează prezentul contract este limba română.

18. LEGEA APLICABILĂ CONTRACTULUI

18.1. Contractul va fi interpretat conform legilor române.

19. CLAUZE DE CONFIDENTIALITATE ȘI PROTECTIA DATELOR CU CARACTER PERSONAL

19.1 Părțile sunt conștiente de faptul că normele europene din Regulamentul 679/2016 se aplică oricărui operator de date sau împuternicit situat în Uniunea Europeană și oricărei persoane care prelucrează date cu caracter personal ale persoanelor vizate situate în Uniunea Europeană sau care le furnizează servicii. Prin urmare, Părțile confirmă respectarea deplină a următoarelor prevederi, inclusiv dar fără a se limita la: capacitatea de a respecta drepturile persoanelor vizate privind ștergerea, corectarea sau transferul informațiilor personale;

1. informarea în caz de breșă de date a tuturor destinatarilor relevanți, într-un interval maxim de 72 ore și, în cazul Executantului nu mai târziu de 24 ore de la momentul în care o astfel de încălcare a securității datelor a ajuns în atenția acestuia;
2. îndeplinirea tuturor îndatoririlor obligatorii privind documentarea conformării cu Regulamentul 679/2016.

19.2 Părțile pot utiliza datele personale ale semnatarilor în limita contractului pe care îl au încheiat, acesta fiind baza legală a prelucrării orice prelucrare suplimentară sau în alt scop face obiectul unui acord separat de prelucrare a datelor, încheiat între Părți. De asemenea perioada de stocare a datelor personale prelucrate prin contract este limitată la perioada corespunzătoare realizării obiectului principal al contractului.

19.3 Datele cu caracter personal schimbate între Părți nu pot deveni accesibile sau comunicate unor terțe părți neautorizate sau puse la dispoziție spre utilizare într-un alt mod. Prin urmare, Părțile vor lua toate măsurile tehnice și în special organizatorice necesare, în ceea ce privește obligațiile asumate prin această clauză:

- vor împiedica persoanele neautorizate să obțină acces la sistemele de prelucrare a datelor cu care sunt prelucrate sau utilizate datele cu caracter personal;
- vor preveni utilizarea fără autorizație a sistemelor de prelucrare a datelor
- se vor asigura că persoanele care au dreptul să utilizeze un sistem de prelucrare a datelor au acces numai la datele la care au Drept de acces și că datele cu caracter personal nu pot fi citite, copiate, modificate sau eliminate fără autorizație în cursul prelucrării sau utilizării și după stocare;
- se vor asigura că datele cu caracter personal nu pot fi citite, copiate, modificate sau eliminate fără autorizație în timpul transmiterii electronice sau transportului și că este posibil să verifice și să stabilească către care organisme se dorește să se efectueze transferul datelor cu caracter personal prin mijloace de transmitere a datelor;

Operator de date cu caracter personal înregistrat la ANSPDCP cu nr. 27134

Șos București - Ploiești, nr 83, Sector 1, București

Cod Fiscal: 14008314 Cod IBAN:

www.alpab.ro

Tel: 021.224.58.60, Fax: 021.224.58.62



CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI

Serviciul Achiziții Publice și Investiții

- se vor asigura că pot verifica și stabili dacă și de către cine au fost introduse, modificate sau eliminate datele cu caracter personal în/din sistemele de prelucrare a datelor;
- se vor asigura că, în cazul unei acțiuni de prelucrare a datelor cu caracter personal, datele sunt prelucrate strict în conformitate cu prezentul contractul încheiat între Părți;
- se vor asigura că datele cu caracter personal sunt protejate de distrugere sau pierdere accidentală se vor asigura că datele colectate în scopuri diferite pot fi prelucrate separat.

23. DOCUMENTELE CONTRACTULUI

Anexa 1 – Caietul de sarcini nr. 3746/28.03.2023;

Anexa 2 – Oferta financiara cu numar referinta: 21/B2B/20015/11058, oferta deliberata in SEAP nr. DA32991786/07.04.2023.

Prezentul Contract s-a încheiat în 2 (doua) exemplare originale, cate un exemplar pentru fiecare parte contractantă.

Achizitor,
ADMINISTRAȚIA LACURI,
PARCURI SI AGREMENT BUCUREȘTI

Director General,

Director general Adjunct 1,

Viză C.F.P.P.,

Sef Birou Contabilitate,

Sef Serviciu Achiziții Publice,

Intocmit,

Prestator,
ORANGE ROMANIA SA

Operator de date cu caracter personal înregistrat la ANSPDCP cu nr. 27134
Șos. București - Ploiești, nr. 8B, Sector 1, București
Cod Fiscal: 14008314 Cod IBAN:

www.alpab.ro

Tel: 021.224.58.60, Fax: 021.224.58.62

F228/29.03.2023
20.01.08

CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI

Serviciul Achizitii Publice si Investitii

Act aditional nr.1/21.12.2023
la Contractul de servicii nr. 4556/07.04.2023

ADMINISTRAȚIA LACURI PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI	
INTRARE	Nr. 14289
IEȘIRE	
Ziua 21	Luna 12 Anul 2023

Preambul:

În condițiile:

- Referatului de necesitate nr. 16959/15.12.2023
- Art. 5. Alin.5.1 din contract
- Art. 6 alin.6.1 din contract

s-a încheiat prezentul Act aditional,

Intre

1.1.ADMINISTRATIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI, cu sediul în București, Sos. București – Ploiești, Nr. 8B, Sector 1, Telefon: 021/224.67.89, Fax: 021/224.58.62, Cod fiscal: 14008314, Cont: [redacted] deschis la Trezoreria Statului – Sector 1, reprezentați de [redacted] **Director General**, in calitate de **Achizitor**,

și

1.2.ORANGE ROMANIA SA, cu sediul in B-dul Lascar Catargiu nr. 47-53, RC J40/10178/1996, CUI RO 9010105, Cont: [redacted] reprezentata prin **Domnul** [redacted] in calitate de **PRESTATOR**,

cu respectarea urmatoarelor clauze:

I.Se modifica art. 5 pct.5.1 dupa cum urmeaza: Durata de valabilitate a contractului se prelungeste pana la data de 30.04.2024.

III. Restul prevederilor contractului, raman neschimbate.

IV. Prezentul act aditional a fost incheiat astazi **21.12.2023**, in doua exemplare originale, cate unul pentru fiecare parte.

Beneficiar,
**ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI
ȘI AGREMENT BUCUREȘTI**

Director General [redacted]

Viză C.F.P.P.,

Sef. Birou Contabilitate, [redacted]

Avizat pentru legalitate,

Biroul juridic, Evidenta Patrimoniului

Consilier Juridic [redacted]

Sef.Serviciu Achizitii Publice si Investitii,
[redacted]

Prestator,
ORANGE ROMANIA S.A